

KEEP
CALM
AND
HAPPY
HOLIDAYS

CHIUSURA ESTIVA SUMMER CLOSING NOTICE

 Gentile Cliente,

con la presente Vi informiamo che MASTER ITALY sarà chiusa per Ferie Estive dal **15 al 21 Agosto inclusi**. Durante le restanti settimane di Agosto, il nostro Customer Service sarà a vostra completa disposizione per ogni tipo di informazione ed assistenza. Vi chiediamo di volerci comunicare le vostre eventuali date di chiusura, in modo da organizzare al meglio le spedizioni.

Vogliate prendere nota che, *per le spedizioni su strada*, l'ultima data utile di partenza è fissata al **02/08/2016**, in modo da garantire la consegna della merce nei tempi standard. Gli ordini ricevuti e confermati entro il **12/07/2016** saranno spediti entro tale data, salvo differenti indicazioni fornite nella conferma d'ordine. Il regolare servizio di trasporti riprenderà il **24/08/2016**.

Grazie in anticipo per la vostra collaborazione, distinti saluti.

 Dear Partners,

MASTER Italy will be closed for Summer vacations **from August 15 until 21, inclusive**. During other August weeks, Customer Service will be at your disposal for any information you may need. We please ask you to inform about eventual closing dates of your company in the same period, in order to let us organize at the best all shipments.

Kindly be informed that, *with reference to carriage by road*, considering the organization of the worldwide forwarders, last day for material dispatch is **02/08/2016**, to guarantee the delivery in standard time. All orders received and confirmed within **12/07/2016** will be shipped within that date, except our different indication upon the order receipt. The international transports will start again regularly on **24/08/2016**.


Thank you for collaboration, best regards.

 Cher Client,

MASTER sera fermé pour Congé annuel **du 15 au 21 Aout compris**. Pendant les semaines de Aout, notre Customer Service sera à votre entière disposition pour toutes information / renseignements. Merci de nous communiquer par retour les éventuelles dates de fermeture de votre société, afin de bien organiser toutes les expéditions.

Nous vous prions de bien vouloir noter que, *pour les expéditions sur route*, la dernière date d'expédition est fixée au **02/08/2016**, afin de garantir la bonne livraison de la marchandise. Les commandes reçues et confirmées dans le **12/07/2016** seront livrées dans cette date, sauf différentes indications fournies dans la confirmation de commande. La reprise de ce type d'expédition est fixée au **24/08/2016**.

Merci d'avance pour votre collaboration, meilleures salutations.

 Apreciados Señores,

MASTER permanecerá cerrada por vacaciones de verano del **15 al 21 de Agosto, incluidos**. En las otras semanas del mes de Agosto los operadores del Servicio de Atención al Cliente serán a Su disposición para cualquier información. Rogamos nos informen sobre eventuales fechas de cierre de Su empresa en el mismo período para organizar los envíos.

En referencia a los *transportes por carretera*, teniendo en cuenta la organización de los transportistas internacionales, el último día de despacho es el **02/08/2016**, para que se realice la entrega en un plazo de tránsito estándar. Todos los pedidos recibidos y confirmados dentro del **12/07/2016**, se podrán enviar dentro de esa fecha, salvo nuestra diferente indicación al momento del recibo del pedido. Los transportes internacionales volverán a ser regulares a partir del **24/08/2016**.

Agradeciéndoles la colaboración, les saludamos atentamente.

 [Scarica la newsletter per la stampa](#)